

جامعة البليدة 2 - علي لونيبي الجزائر



كلية الآداب واللغات

مجلة الآداب واللغات

مجلة دولية علمية أكاديمية دورية محكمة

تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

تصدر عن كلية الآداب واللغات – جامعة البليدة 2 - الجزائر

العدد التسلسلي السابع و العشرون (27): رمضان 1447 هـ الموافق لـ: مارس 2026

ASJP المجلد 12 العدد 01

ر - د - م - د: 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني: 2013-5352

مجلة الآداب واللغات

مجلة علمية أكاديمية دورية محكمة

تصدر عن كلية الآداب واللغات

جامعة البليدة 2 - الجزائر

تعنى بقضايا الآداب وعلوم اللغة

الرئيس الشرفي

أد : بشير عامر - رئيس جامعة البليدة 2

مدير المجلة مسؤول النشر

أد : خليفة قرطي - عميد كلية الآداب واللغات

رئيس التحرير:

أد : علي منصوري

أمانة التحرير: د : شناز حمدا - نائب العميد للبحث العلمي

هيئة التحرير

د أمال بوخنوش : نائب العميد للدراسات

د. عبد القادر فرجاني : رئيس قسم اللغة العربية

د. نصيرة بكارة : رئيس قسم اللغة الفرنسية

د ويزة غربي : رئيس قسم اللغة الإنجليزية

د لامية موسى : رئيس قسم اللغة الإيطالية

د ميسون ضحى الإسلام حدادوة : قسم الترجمة

حقوق الطبع محفوظة

ر. د. م. د. : 2335-1713 - رقم الإيداع القانوني: 2013-5352

عنوان المجلة: مجلة الآداب واللغات، كلية الآداب واللغات، جامعة البليدة 2، العفرون، البليدة، الجزائر
الهاتف: 020-58-01-35 الناسوخ: 025-25-01-05، البريد الإلكتروني:

linguistebliida@yahoo.com

الهيئة العلمية للمجلة:

أد أيدين كودات - تركيا	أد سعيد بوخاوش - الجزائر	أد محمد بلعزوقي - الجزائر
د آسيا داحو- الجزائر	أد سليم حيولة - الجزائر	د محمد مليطان - ليبيا
د بدران بلحسن - قطر	أد سليمة مدلفاف – الجزائر	أد معي الدين بن عمار- الجزائر
د تامر محمد متولي - مصر	د عائشة شقاليل – الجزائر	د مدقدم مولاي - الجزائر
أد جميلة قوجيل - الجزائر	د عباس كي بي - الهند	د مروان عدو- الجزائر
أد جويذة عباس - الجزائر	أد عبد الرحمن زاوي - الجزائر	د نبيلة العربي – الجزائر
أد حسية حسين - الجزائر	د علي محجوب - الجزائر	أد نسيمه لوح - الجزائر
د الخميس علي عبد الأمير - العراق	د عمر برداوي - الجزائر	د ويزة غربي – الجزائر
أد رجاء بن منصور- الجزائر	د عيسى بكوش - الجزائر	د سالم محمد يزيد - الجزائر
د رجب الطحان - مصر	د غسان عبد المجيد	أد سليمة مدلفاف - الجزائر
أد سعيد البطاطي - اليمن	أد فاطمة قسول - الجزائر	د سليمة محفوظي - الجزائر
د دوالي بلخير- الجزائر	د كمال الدين عطا الله - الجزائر	د محمد قدوم – الجزائر
أد مختار درقاوي - الجزائر	د أغاديروريدة - الجزائر	د عصام واصل - اليمن
د الحاج تكوك - الجزائر	د محمد مكاي - الجزائر	د ميسون حدادوة - الجزائر
د حمزة الكبير- الجزائر	د إبراهيم فارج - الجزائر	د ربحان خويصات - الجزائر
د ليلي ملاحي- الجزائر	د منال بونقطه - الجزائر	د إسمهان بوحفص- الجزائر
د آسيا عروس - الجزائر	د رشيدة سعدوني - الجزائر	د وسام بن يحيى - الجزائر
د جزيرة آيت عمير- الجزائر	د هاجر عاشور- الجزائر	د أسماء علجية بوشايب - الجزائر

كلمة عميد كلية الآداب واللغات

تعود مجلة " الآداب واللغات " مرة أخرى محملة بما تقترح على الباحثين الأوفياء من مادة علمية متنوعة ، كما دأبت على ذلك ، وقد فتحت صفحاتها لباحثين أوفياء وآخرين جدد تأمل في أن يجدوا في المجلة المنبر العلمي الذي يشقون منه طريقهم إلى مصاف الباحثين الكبار الجادين ، وهو ما تعمل إدارة المجلة وفريق تحريرها على الوصول إليه ، خاصة في ظل التحولات التكنولوجية والعلمية الكبيرة التي يشهدها العالم والتي لا ينبغي أن يبقى ميدان اللغات والآداب بعيدا عنها.

وقد نتفهم بعض العتاب في حقنا عن بعض التأخر الذي يسجل أحيانا في صدور أعداد المجلة بالانتظام المرجو ، وقد نسوق من الأعذار ما شاء الله لنا أن نسوق ، غير أن ما لا يجب إخفاؤه على قرائنا وباحثينا هو الشح في عدد المقالات التي تصل إلى المجلة ، مما نعدّها أبحاثا علمية جادة تستحق النشر ، أو هي تستجيب ، على الأقل ، للحد الأدنى من معايير نشر البحوث العلمية ، وإن كانت سياستنا تتوجه دائما إلى نشر البحوث العلمية ذات المستوى العالي وفق المعايير العالمية.

ولعل مرد هذا الإحجام إلى تصنيف المجلة الذي لم يرتق بعد إلى مصاف المجلات المصنفة ضمن الفئة التي تعتمد المقالات المنشورة فيها في ترقية الأستاذة إلى مصاف الأستاذية ، وتلك معضلة نعمل على تجاوزها ببذل الجهود للارتقاء بتصنيف مجلة الآداب واللغات ضمن أصناف أعلى .

ولا يسعني في هذا المقام إلا أن أشكر طاقم المجلة وعلى رأسه البروفسور علي منصوري رئيس التحرير على ما يبذل من جهد في سبيل السهر على صدور أعداد المجلة والعمل بجهد وتفان على الاتقاء بها إلى مستويات أعلى.

أد خليفة قرطي - عميد كلية الآداب و اللغات بجامعة البليدة 2 الجزائر

كلمة رئيس التحرير

هذا هو العدد الجديد من المجلد الجديد كافتتاح للنشر في هذه السنة ، يتضمن عددا من المقالات في مجالات شتى أهمها الثقافة و الأدب و الفن و الترجمة ، و يميزها حضور دولي لافتم من باحثين من خارج الوطن .

و تسعى مجلة الآداب و اللغات التي تصدر عن كلية الآداب و اللغات بجامعة البليدة 2، للارتقاء بنفسها و رفع التحدي لتصنيفها ضمن أعلى رتب المجلات العلمية مع الصعوبات الكثيرة التي تعرفها متطلبات النشر و قبول المقالات العلمية .

نتمنى راجين من المولى عز و جل التيسير و السداد في هذا المسعى .

مجلة الآداب واللغات

مجلة علمية دورية محكمة

العدد التسلسلي السابع والعشرون (27): رمضان 1447 هـ الموافق لـ مارس 2026

ASJP المجلد 12 العدد 01

محتويات العدد

الصفحة	المؤلف	المحتوى
06	فريق التحرير	الافتتاحية
43 - 07	ريم الشريف - تونس	دلالات إلتقاء الرسم بالترجمة والتأويل: بيكاسو نموذجا
51 - 44	رقية هشماوي	صورة البطل في القصة القصيرة الجزائرية المعاصرة قصة "عبد الله" لمحمد شنوفي - أنموذجا -
63 - 52	نادية مرج	سؤال الهوية وملاح الجندر في رواية مزاج مراهقة لفضيلة الفاروق
78 - 64	منال بورقوبة	الأنساق الثقافية في الرواية النسوية الجزائرية المُعاصرة- جيم لسارة النميس أنموذجا-
97 - 79	معتز قصي ياسين الشاوي - العراق	التراث والمعاصرة في شعر عبد العزيز المقلح: تمثلات الاغتراب وأزمة الهوية